

# INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

## CW

FCS4054

ro



Instrucțiuni de utilizare Traducere după originalul în limba germană • 20127978 • 02 •  
21.11.2019

**FRANKE**



Citiți instrucțiunile de utilizare înainte de a opera aparatul.

Păstrați instrucțiunile în apropierea aparatului și le înmânați următorului posesor dacă vindeți sau cedați aparatul.

# CUPRINS

1	Pentru siguranța dumneavoastră .....	4
2	Instrucțiuni .....	6
2.1	Instalare .....	6
2.2	Utilizare conform destinației.....	6
2.3	Utilizare interzisă .....	7
2.4	Funcționarea aparatului de încălzire a ceștilor .....	7
2.5	Operarea și îngrijirea.....	7
2.6	Defecțiuni.....	8
2.7	Transportul, depozitarea, și scoaterea din funcțiune .....	8
2.8	Eliminarea ca deșeu.....	8
3	Date tehnice CW.....	10

# 1 PENTRU SIGURANȚA DUMNEAVOASTRĂ



## **AVERTIZARE**

### **Pericol de moarte prin electrocutare**

Cablurile de rețea, conductorii sau îmbinările cu fișă deteriorate pot genera o electrocutare.

- a Nu conectați la rețeaua de curent niciun fel de cabluri, conductori sau fișe de rețea deteriorate.
- b Înlocuiți cablurile de rețea, conductorii sau fișele de rețea deteriorate. Atunci când cablul de rețea nu este montat fix, contactați tehnicianul de service. Atunci când cablul de rețea nu este montat fix, comandați și utilizați un cablu de rețea nou, original.
- c Acordați atenție ca mașina și cablul de rețea să nu găsească în apropierea suprafețelor fierbinți precum de ex. plite cu gaz sau electrice sau cuptoare.
- d Acordați atenție să nu fie blocat cablul de rețea și să nu se frece de muchii ascuțite.



## **AVERTIZARE**

### **Pericol de ardere**

Suprafețele de încălzire ale încălzitorului de cești pot conduce la arsuri sau cauza un incendiu.

- a Nu atingeți niciodată suprafețele de încălzire ale încălzitorului de cești.
- b **ÎN CAZ DE ARSURĂ:** Răciți imediat rana și consultați un medic în funcție de gravitatea rănii.
- c Nu puneți nimic inflamabil pe dispozitivul de încălzire a ceștilor.



## **NOTĂ**

### **Deteriorarea aparatului**

Cablurile de racordare pot fi avariate în urma tensionării prin întindere.

Pătrunderea umidității în interiorul aparatului poate provoca avarii.

O amplasare necorespunzătoare poate cauza avarii.

- a Nu trageți niciodată de cablurile de racord.
- b Instalați cablurile de racord astfel încât să nu comporte pericole de împiedicare.
- c Nu folosiți dispozitive de curățare cu jet de apă sau de aburi.
- d Protejați aparatul împotriva intemperiilor precum ploaia, înghețul sau radiațiile solare directe.
- e Așezați aparatul numai pe o suprafață plană, stabilă.



Mai aveți întrebări pentru care nu găsiți răspunsuri în aceste instrucțiuni? Nu ezitați să contactați partenerul comercial local pentru asistență client, departamentul de asistență clienți Franke sau Franke Kaffeemaschinen AG din Aarburg.

## 2 INSTRUȚIUNI

### 2.1 Instalare

Instalarea trebuie să fie efectuată numai de către un specialist autorizat de compania Franke.

#### Sarcini

- Despachetați aparatul
- Controlați respectarea spațiului liber necesar
- Verificați racordul la rețeaua electrică
- Fixați aparatul
- Racordați aparatul la rețeaua de alimentare cu energie electrică
- Conectați aparatul



Placa de încălzire superioară este fabricată din aluminiu. Durează câteva minute până când placa de încălzire ajunge la temperatura de regim.

### 2.2 Utilizare conform destinației

- Încălzitorul pentru cești este destinat exclusiv preîncălzirii ceștilor de cafea și a paharelor necesare preparării băuturilor.
- Acest dispozitiv pentru încălzirea ceștilor este destinat exclusiv pentru a funcționa în spații închise.
- Respectați Declarația de conformitate însoțitoare.

## 2.3 Utilizare interzisă

- Este interzisă utilizarea aparatului de către copiii cu vârsta sub 8 ani.
- Utilizarea aparatului de către copii și persoane având capacități fizice, senzoriale sau psihice limitate este permisă numai sub supraveghere și este interzis acestora să se joace cu aparatul.
- Aparatul nu este adecvat pentru uscarea lavetelor pentru vase sau a altor tipuri de lavete. Pentru încălzire ceștile nu trebuie acoperite cu o lavetă.
- Nu este permisă utilizarea sau depozitarea în aparat a substanțelor alcoolice, inflamabile și explozive sau a dozelor de spray.
- Nu utilizați aparatul:
  - dacă nu cunoașteți funcțiile acestuia.
  - dacă aparatul, cablul de rețea sau cablurile de legătură sunt deteriorate.
  - dacă aparatul nu a fost curățat sau umplut precum a fost prevăzut.

## 2.4 Funcționarea aparatului de încălzire a ceștilor

Aparatul de încălzire a ceștilor are următoarea funcție:

- preîncălzirea ceștilor și paharelor pentru prepararea băuturilor calde.

## 2.5 Operarea și îngrijirea

În instrucțiunile de utilizare ale mașinii de cafea găsiți alte informații despre operarea și îngrijirea aparatului de încălzire a ceștilor.

### Curățare

1. Deconectarea aparatului pentru încălzirea ceștilor.

2. Așteptați până când suprafețele de așezare ale ceștilor s-au răcit.
3. Curățați suprafețele de așezare care nu mai sunt fierbinți cu o lavetă din micro fibre umedă. În cazul unor impurități grosiere utilizați un agent de curățare slab.

## 2.6 Defecțiuni

În caz de defecțiuni sunt afișate mesaje de eroare pe ecranul tip display al mașinii de cafea. Mesajele de eroare cuprind indicații referitoare la cauza și remediarea defecțiunii.

## 2.7 Transportul, depozitarea, și scoaterea din funcțiune

- Curățarea aparatului
- Asigurați aparatul contra căderii și nu îl așezați înclinat
- Utilizați un ambalaj adecvat pentru transport și depozitare
- Respectați condițiile de mediu ambiant specificate în datele tehnice

## 2.8 Eliminarea ca deșeu

- Pentru eliminarea ca deșeu a substanțelor de curățare nefolosite, respectați informațiile specificate pe etichetele respectivelor substanțe.



Mașina respectă Directiva Europeană 2012/19/CE privind deșeurile provenite din echipamente electrice și electronice (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE) și nu este permis să fie eliminată împreună cu deșeurile menajere.



Eliminați ca deșeu separat componentele electronice.





.....  
Eliminați ca deșeu piesele din material plastic conform marcajelor lor.  
.....

## 3 DATE TEHNICE CW

Tipul aparatului	FCS4054
Capacitate	Până la 120 cești (în funcție de mărimea ceștii)
Condiții ambientale	Umiditatea aerului: maximum 80% Temperatura mediului ambiant: 10–32 °C
Emisia de zgomot	<70 dB(A)
Masa	cca. 20 kg
Dimensiuni (lățime/înălțime/adâncime)	270 mm/540 mm/475 mm

### Date privind racordul electric

Tip	Țara		
CW (FCS4054)	CN	Tensiune	220 V
		Frecvență	50 Hz
		Putere	110 W
		Consum de curent (max.)	0,5 A
		Siguranță	10 A
		Racord	1L N PE
		Cablu de alimentare	560.0005.151
CW (FCS4054)	CH, UE, GB	Tensiune	220–240 V
		Frecvență	50–60 Hz
		Putere	110–130 W
		Curent absorbit	0,5–0,54 A
		Siguranță	10 A
		Racord	1L N PE

Tip	Țara		
		Cablu de alimentare	560.0004.833 (CH) 560.0004.870 (UE contact de protecție tip Schuko) 560.0005.118 (GB)
CW (FCS4054)	JP	Tensiune	100 V
		Frecvență	50–60 Hz
		Putere	80 W
		Consum de curent (max.)	0,8 A
		Siguranță	10 A
		Racord	1 L N PE
		Cablu de alimentare	560.0004.859
CW (FCS4054)	SUA	Tensiune	100–127 V
		Frecvență	60 Hz
		Putere	80–130 W
		Curent absorbit	0,8–1,024 A
		Siguranță	10 A
		Racord	1 L N PE
		Cablu de alimentare	560.0004.859
CW (FCS4054)	BR	Tensiune	127 V 220 V
		Frecvență	60 Hz
		Putere	135 W (127 V) 110 W (220 V)
		Siguranță	10 A
		Racord	1 L N PE (127 V) 2L PE (220 V)

---

Tip	Țara
	Cablu de alimentare electrică
	560.0006.378 (127 V)

---









Franke Kaffeemaschinen AG

Franke-Str. 9  
CH-4663 Aarburg

Switzerland

Hotline-Phone: +41 62 787 37 37

Fax: +41 62 787 97 37

Internet [www.franke.com](http://www.franke.com)